

## Ideales de la Asociación alemana de Cuerpos de Bomberos para la apertura intercultural

### **1. El cuerpo de bomberos representa...**

- ... una comunidad que presta ayuda a las personas, independientemente de su origen, religión, sexo o reputación personal.
- ... una vida común solidaria, unión, compañerismo y una cooperación fiable.
- ... una gran confianza y una buena reputación entre la población. Es percibido como competente en el cumplimiento de sus funciones. No obstante, el cuerpo de bomberos es visto también como una organización tradicional que frecuentemente se relaciona con uniformes, estructuras de mando, jerarquías, grados y reglamentos. Por ello el cuerpo de bomberos ve como un desafío el abrirse de cara a los grupos de población representados en minoría.

### **2. La apertura intercultural de los cuerpos de bomberos significa...**

- ... no solamente adaptarse a la evolución de la sociedad sino aprovechar estos cambios como una oportunidad y un reto.
- ... recorrer nuevos caminos para fomentar la igualdad de derechos y participación de todos los grupos de población dentro y fuera de los cuerpos de bomberos.
- ... debatir sobre prejuicios y miedos para crear un clima positivo que facilite una aceptación mutua.

### **3. La apertura intercultural de los cuerpos de bomberos precisa...**

- ... de la disposición de conocer a otros y sus culturas. De esto forma parte el respeto, la sinceridad y el conocerse a uno mismo.
- ... de aceptar la diversidad de los miembros.
- ... de un proceso continuo de cambios en todas las áreas de los cuerpos de bomberos.
- ... tener claro hasta dónde deben todos acercarse mutuamente.
- ... facilitar a las y los inmigrantes la participación en los cuerpos de bomberos y fomentar competencias interculturales de contratados y honoríficos de los cuerpos de bomberos.
- ... un continuo intercambio, cooperación e integración de las organizaciones de inmigrantes.
- ... relaciones públicas en cuanto al tema de la apertura intercultural.
- ... de la disposición para una comprobación regular de los desarrollos.
- ... del apoyo activo y el dar ejemplo de estos ideales por los directivos de los cuerpos de bomberos.

**Bundesgeschäftsstelle**  
Reinhardtstraße 25  
10117 Berlin  
Telefon  
(030) 28 88 48 8-00  
Telefax  
(030) 28 88 48 8-09  
E-Mail  
info@dfv.org  
Internet  
www.dfv.org

**Präsident**  
Hans-Peter Kröger



#### **4. Los ideales son válidos...**

- ... para todos los miembros de los cuerpos de bomberos.
- ... para la cooperación con las autoridades y municipios.
- ... especialmente para aquellos que están dispuestos a compartir el proceso de la apertura intercultural y hacer que surta efecto para que al final todas las culturas se encuentren.
- ... como una declaración que se repita constantemente ante los medios o en eventos que sirven para llamar la atención del público. Ahí serán representados por los miembros de los cuerpos de bomberos.

#### **5. Las perspectivas de la apertura intercultural son...**

- ... un fortalecimiento de la solidaridad en la comunidad a través de la cooperación con los y las inmigrantes y las autoorganizaciones de inmigrantes.
- ... generar procesos de aprendizaje dentro y fuera de los cuerpos de bomberos que faciliten un mejor y más simplificado desarrollo de sus operaciones.
- ... el debate y análisis de los prejuicios así como la supresión de miedos ante grupos de población hasta ahora poco representados, especialmente personas de origen inmigrante.
- ... la obtención a largo plazo de miembros para los cuerpos de bomberos de los grupos de población representados hasta ahora en minoría. De esta forma de ahora en adelante será representado con más fuerza un perfil de la población.
- ... un enriquecimiento de los cuerpos de bomberos gracias a las cualificaciones y experiencias particulares de las personas de origen inmigrante.

#### **6. Se necesitan personas de origen inmigrante porque...**

- ... forman parte de la sociedad y enriquecen los cuerpos de bomberos de forma cultural, lingüísticamente, a nivel operativo y de forma personal. Sus experiencias facilitan la gestión en caso de barreras lingüísticas y posibles diferencias culturales y formas de comportamiento.
- ... amplían el horizonte de los miembros ya existentes. Esto también repercute positivamente en la superación de situaciones operativas.
- ... los cuerpos de bomberos son considerados un reflejo de la sociedad y desean incluir todos los grupos de población.
- ... se necesitan sus experiencias particulares en los cuerpos de bomberos.

### **7. La apertura intercultural significa para los inmigrantes...**

- ... el vivir los cuerpos de bomberos como una red social en la que sus miembros también se apoyan fuera de los sucesos operativos y de la vida de la asociación.
- ... que son necesarios también en la propia comunidad, por ejemplo en situaciones operativas y en la enseñanza de la protección contra incendios, como intermediarios y brindando apoyo más allá de su conocimiento de los idiomas. De este modo, los métodos de trabajo y las tareas llegan también a grupos de población que hasta ahora han tenido poco acceso a la información acerca de los cuerpos de bomberos.
- ... ser necesitados en los cuerpos de bomberos, siendo respetados y reconocidos socialmente, formando parte de una organización de larga tradición que al mismo tiempo cambia constantemente.